

KiCA

JetFan mini2

Portable Fan

Instructions

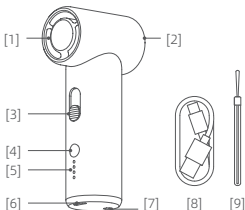
EN / CN / DE / FR / ES / IT /
PT / RU / JP / KR / PL



Warning: Please read the user manual carefully before use. Improper use of this product may cause damage and pose a risk to your safety.

1. Appearance Description

- [1] Air outlet
- [2] Air inlet
- [3] Speed control slider
- [4] Speed selector button
- [5] Indicator
- [6] Charging port
- [7] Lanyard hole
- [8] USB-C charging cable
- [9] Lanyard



2. How to Use

2.1 Speed control slider:

Turn On & Speed Up: Slide upward to turn on the device; continue sliding upward to increase fan speed.

Reduce Speed & Turn Off: Slide downward to decrease fan speed; slide to the bottom to turn off the device.

2.2 Speed selector button:

When the device is on, press once to switch between low speed gear (0-5W) and high speed gear (0-30W).

2.3 Indicator:

4 steady green lights	Battery full / Charging complete
Decreasing number of steady green lights	During use, battery level gradually decreases: high → medium → low
1 flashing green light + increasing number of steady green lights	Charging, battery level gradually increases: low → medium → high
1 steady red light	Needs charging
1 flashing red light	Battery critically low, auto shut-off / Device fault

2.4 Charging cable:

Insert the charging cable into the charging port, charge using a 5V --- 2A charger (not included), and remove the cable when fully charged.

3. Safety Precautions

3.1 Cautions:

1. DO NOT use with wet hands.
2. DO NOT expose the product to splashing water or immersion in water.
3. DO NOT block the air inlet or air outlet when the product is in operation.
4. DO NOT insert fingers, sharp objects, or metal conductors into this product. Otherwise, it may cause product failure, electric shock, or personal injury.
5. DO NOT leave it near heat sources such as a furnace or heater. DO NOT leave the product inside of a vehicle on hot days.
6. DO NOT use it near liquefied petroleum gas or other flammable substances (e.g., volatile solvents, paint thinners, aerosols, etc.), otherwise explosion or fire may occur.
7. DO NOT drop or bump the product, as it may cause damage or malfunction. If it does not work properly, contact after-sales service immediately.
8. DO NOT pull, twist, squeeze or modify the charging cable. If the charging cable becomes abnormally hot or damaged, stop using it immediately.
9. If you hear an abnormal sound, smell something unusual while using, or the product becomes overheated, or the blades work abnormally, please stop using it immediately.
10. Never disassemble the product in any way or it may cause damage. If you accidentally disassemble it and it is not working properly, please contact after-sales service to return it by mail.

3.2 Usage and storage:

1. While using the product, keep hair away from the air inlet and outlet.
2. Do not point the air outlet closely at eyes, ears, mouth, etc., to avoid discomfort or injury caused by the airflow.
3. The product should never be left unattended after powered on.
4. Keep the product out of the reach of children and pets.
5. DO NOT use or store the product in humid or splash-prone environments (such as near a bathtub filled with water, a shower room, a washbasin, or other water containers).
6. Never use the product when the temperature is too high or too low.
7. When not in use, the product should be stored in a well-ventilated, dry place away from direct sunlight.

3.3 Maintenance:

1. This product is not waterproof. DO NOT use any liquid cleansers such as alcohol, nail polish remover, detergent, or other cleaning liquids. Only use a soft cloth to clean it.
2. Please regularly remove the attachments on the air inlet and outlet.
3. DO NOT use nails or any sharp objects to press or rub the air inlet and outlet to avoid damage to the product.
4. DO NOT overcharge or overdischarge the battery, otherwise it will damage the battery cells. It is recommended to charge at least once a month when not in use.

3.4 Precautions when discarding the product:

The lithium ion battery used by the product is a recyclable and renewable valuable resource. When discarding it, please have it handled by a professional agency that can recycle rechargeable batteries. Before discarding the product, power it off and take the lithium ion battery out from it following the steps below. The battery is to be disposed of safely. Steps:

1. Pry open the switch cover plate with a professional tool.
2. Pull out the battery terminals from the mainboard.
3. Use a professional cutter to cut off the housing and then take out the battery.

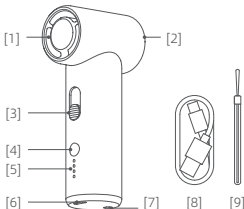
C N



警告：感谢您选用本产品。本文所提及的内容关系到您的安全、合法权益及责任，请务必认真阅读，以及按照指导正确设置和使用本产品。不按照本文的说明和注意事项来操作，可能会给您和周围人带来伤害，损坏本产品或周围产品。禁止任何用户的任何非法用途。用户将为购买和使用产品的一切行为负责。对于本产品，本公司不承担终端客户对本产品所有调试和使用当中的风险和责任（包括直接或间接第三方的损失）。我公司对于任何从非正常渠道获得或不明用途的产品，将不予任何服务。

1. 外观描述

- [1] 吹风口
- [2] 进风口
- [3] 调速滑块
- [4] 挡位切换键
- [5] 指示灯
- [6] 充电口
- [7] 挂绳孔
- [8] Type-C 充电线
- [9] 挂绳



2. 使用说明

2.1 调速滑块：

开机与加速：向上滑动滑块，设备开启；继续上滑，风速增大。
减速与关机：向下滑动滑块，风速减小；滑至最底端，设备关闭。

2.2 挡位切换键：

开机状态下，单击即可在低速挡（0-5W）和高速挡（0-30W）之间切换。

2.3 指示灯：

4 颗绿灯常亮	电量已满 / 充电完成
常亮绿灯的数量递减	使用中，电量递减，依次为高 → 中 → 低电量
1 颗绿灯闪烁 + 常亮绿灯的数量递增	充电中，电量递增，依次为低 → 中 → 高电量
1 颗红灯常亮	需要充电
1 颗红灯闪烁	电量耗尽，即将关机 / 设备故障

2.4 充电线：

将充电线插入充电口，使用 5V 2A 充电器（自备）进行充电，充满后将其移除。

3. 安全注意事项

3.1 注意：

1. 禁止在手湿的情况下使用。
2. 禁止将本产品置于溅水、浸水环境。
3. 产品工作时，禁止堵塞进风口或吹风口。
4. 禁止将手指、尖锐器具、金属导体等插入本产品，否则可能造成产品失效、触电危险或人身伤害。
5. 禁止将本产品放在靠近热源（火炉或加热器等）的地方以及将置于热天的汽车内。
6. 请勿在石油气或其他易燃品（例如挥发剂、涂料稀释剂、喷雾剂等）附近使用，否则可能导致爆炸或引发火灾。
7. 严禁摔落或碰撞，有可能使其损坏，导致工作异常。无法正常使用时请及时联系售后。
8. 请勿用力拉扯、扭曲、挤压、改装充电线，如充电线如发热异常、损坏，请立即停止使用充电线。
9. 如产品发生异响、异味、高温、扇叶转动异常时，请立即停止使用。
10. 请勿拆卸产品整机，如不慎拆开导致工作异常，请联系售后寄回。

3.2 使用和存放：

1. 使用时请让头发远离吹风口、进风口，避免头发被吸入。
2. 请勿将出风口近距离正对眼睛、耳朵、口腔等部位，避免气流造成不适或伤害。
3. 请勿在使用时离开产品。

- 4.请勿将本产品存放在儿童及宠物接触得到的地方。
- 5.请勿在潮湿或易溅水的环境中存放或使用本产品。（如盛水的浴缸、淋浴房、洗脸盆或其他盛水容器附近。）
- 6.请勿在温度过高或过低的环境下使用本产品。
- 7.存放于通风良好、干燥、避免阳光直射的地方。

3.3 维护和保养：

- 1.本产品不防水，请勿使用酒精、洗甲水或洗涤剂带清洁功能的液体清洁本产品。建议使用洁净软布清洁产品。
- 2.定期清除吹风口和进风口的附着物。
- 3.勿用指甲或尖锐物体等按压或摩擦吹风口和进风口。
- 4.切勿过充、过放电池，否则将对电芯造成损害。长时间不使用时，建议至少充电1次/月。

3.4 产品废弃时注意事项：

- 本产品所用的电池是可回收再生资源。请在废弃时，交给可进行充电式电池回收再生处理的专业机构进行处理。在废弃器具前，必须将电池从器具中取出；在取出电池时，器具必须要断电；电池应安全地处置。取出步骤：
- 1.用专业工具将开关盖板撬开。
 - 2.将电池引线端子从主板拔出。
 - 3.再用专业铁剪将外壳剪开，取出电池。

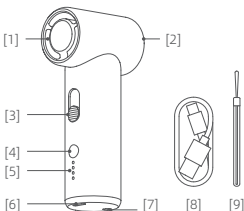
DE



Warnung: Bitte lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Bedienungsanleitung. Eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu Schäden führen und Ihre Sicherheit gefährden.

1. Aussehensbeschreibung

- [1] Luftauslass
- [2] Lufteinlass
- [3] Schieberegler
- [4] Geschwindigkeitsregler
- [5] Anzeigelampe
- [6] Ladebuchse
- [7] Tragebandöse
- [8] USB-C-Ladekabel
- [9] Trageband



2. Wie verwenden

2.1 Schieberegler:

Einschalten & Geschwindigkeit erhöhen: Nach oben schieben, um das Gerät einzuschalten; weiter nach oben schieben, um die Lüftergeschwindigkeit zu erhöhen.
Geschwindigkeit verringern & Ausschalten: Nach unten schieben, um die Lüftergeschwindigkeit zu verringern; ganz nach unten schieben, um das Gerät auszuschalten.

2.2 Geschwindigkeitsregler:

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie einmal, um zwischen dem niedrigen Gang (0-5W) und dem hohen Gang (0-30W) zu wechseln.

2.3 Anzeigelampe:

4 Lampen dauerhaft grün	Volle Batterie / Ladevorgang abgeschlossen
Abnehmende Anzahl dauerhaft grüner Lampen	Im Betrieb sinkt die Batterieladung allmählich: hoch → mittel → niedrig
1 grün blinkende Lampe + zunehmende Anzahl dauerhaft grüner Lampen	Ladevorgang läuft, die Batterieladung steigt allmählich: niedrig → mittel → hoch
1 Lampe dauerhaft rot	Aufladen nötig
1 rot blinkende Lampe	Akku fast leer, automatische Abschaltung / Gerätefehler

2.4 Ladekabel:

Stecken Sie das Ladekabel in den Ladebuchse, laden Sie mit einem 5V --- 2A-Netzteil (nicht enthalten) auf und entfernen Sie das Ladekabel nach vollständigem Laden.

3. Sicherheitshinweise

3.1 Hinweis:

1. Nicht mit nassen Händen verwenden.
2. Setzen Sie das Produkt keinem Spritz-, Regen- oder Tauchwasser aus.
3. Bei Betrieb des Produkts ist es verboten, den Lufteinlass oder den Luftauslass zu blockieren.
4. Stecken Sie keine Finger, scharfen Gegenstände oder metallische Leiter in dieses Produkt. Andernfalls kann dies zu Produktausfall, Stromschlag oder Personenschäden führen.
5. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Heizung usw.) auf. Lassen Sie es an heißen Tagen nicht in einem Auto liegen.
6. Nicht in der Nähe von Flüssiggas oder anderen brennbaren Materialien (z. B. flüchtige

Stoffe, Farbverdünner, Aerosole usw.) verwenden, da dies zu einer Explosion oder einem Brand führen kann.

7. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stoßen Sie es nicht an, da es dadurch beschädigt werden kann und nicht mehr richtig funktioniert. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn es nicht normal verwendet werden kann.

8. Bitte ziehen, verdrehen, quetschen oder verändern Sie das Ladekabel nicht. Wenn das Ladekabel ungewöhnlich heiß wird oder beschädigt ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein.

9. Bei ungewöhnlichen Geräuschen, Gerüchen, hohen Temperaturen oder einer abnormalen Drehung des Ventilatorflügels stellen Sie die Verwendung des Geräts bitte sofort ein.

10. Bitte zerlegen Sie nicht das ganze Produkt, falls eine versehentliche Demontage zu einer abnormen Funktion führt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um es zurückzuschicken.

3.2 Verwendung und Lagerung:

1. Bitte halten Sie Ihre Haare vom Luftauslass und Lufteinlass fern, wenn Sie das Gerät benutzen, um das Einatmen von Haaren zu vermeiden.

2. Richten Sie die Luftauslassöffnung nicht aus nächster Nähe direkt auf Augen, Ohren, Mund usw., um Beschwerden oder Verletzungen durch den Luftstrom zu vermeiden.

3. Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

4. Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, der für Kinder oder Haustiere zugänglich ist.

5. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in feuchten oder spritzwassergefährdeten Umgebungen (z. B. in der Nähe einer mit Wasser gefüllten Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder anderer Wasserbehälter).

6. Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen die Temperatur zu hoch oder zu niedrig ist.

7. An einem gut belüfteten, trockenen Ort aufbewahren und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

3.3 Pflege und Wartung:

1. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten mit Reinigungsfunktion wie Alkohol, Nagellackentferner oder Reinigungsmittel, um dieses Produkt zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung stattdessen ein weiches, sauberes Tuch.

2. Entfernen Sie regelmäßig anhaftendes Material von den Luftauslässen und Lufteinlässen.

3. Drücken oder reiben Sie nicht mit Nägeln oder scharfen Gegenständen auf den Luftauslass und den Lufteinlass.

4. Überladen Sie den Akku nicht und entladen Sie ihn nicht vollständig, da dies die Batteriezellen beschädigen kann. Es wird empfohlen, den Akku mindestens einmal im Monat aufzuladen, wenn er nicht benutzt wird.

3.4 Hinweise beim Entsorgen des Produkts:

Die in diesem Produkt verwendete Batterie ist ein recycelbarer Rohstoff. Wenn Sie das Produkt entsorgen, geben Sie es bitte bei einer professionellen Organisation ab, die wiederaufladbare Batterien recyceln kann. Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie entsorgt wird; das Gerät muss abgeklemmt werden, wenn die Batterie entfernt wird; die Batterie sollte sicher entsorgt werden. Schritte zur Entfernung:

1. Hebeln Sie die Schalterabdeckung mit einem Spezialwerkzeug ab.

2. Ziehen Sie die Klemmen des Batteriekabels von der Hauptplatine ab.

3. Schneiden Sie das Gehäuse mit einer professionellen Eisenschere auf und nehmen Sie die Batterie heraus.

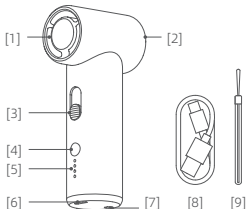
FR



Attention : Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant utilisation. Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner des dommages et présenter un risque pour votre sécurité.

1. Description de l'apparence

- [1] Sortie d'air
- [2] Entrée d'air
- [3] Curseur de vitesse
- [4] Bouton de sélection des vitesses
- [5] Voyant
- [6] Port de charge
- [7] Trou pour lanière
- [8] Câble USB-C de charge
- [9] Lanière



2. Comment utiliser

2.1 Curseur de vitesse :

Allumer & Augmenter la vitesse : Faites glisser le curseur vers le haut pour allumer l'appareil ; continuez à glisser vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur.

Diminuer la vitesse & Éteindre : Glissez vers le bas pour diminuer la vitesse du ventilateur ; glissez jusqu'en bas pour éteindre l'appareil.

2.2 Bouton de sélection des vitesses :

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez une fois pour basculer entre la vitesse lente (0-5W) et la vitesse rapide (0-30W) .

2.3 Voyant :

4 voyants verts fixes	Batterie pleine / Chargement terminé
Nombre décroissant de voyants verts fixes	En utilisation, le niveau de batterie diminue progressivement : haut → moyen → bas
1 voyant vert clignotant + nombre croissant de voyants verts fixes	En charge, le niveau de batterie augmente progressivement : bas → moyen → haut
1 voyant rouge fixe	Recharge nécessaire
1 voyant rouge clignotant	Batterie épuisée, arrêt automatique / Défaut

2.4 Câble de charge :

Insérez le câble de charge dans le port de charge, chargez à l'aide d'un chargeur 5V --- 2A (non inclus), puis retirez le câble une fois la charge terminée.

3. Précautions de sécurité

3.1 Remarques :

1. Ne pas utiliser le produit avec des mains mouillées.
2. Ne pas placer le produit dans un environnement d'éclaboussures ou d'immersion dans l'eau.
3. Pendant le fonctionnement du produit, il est interdit de bloquer l'entrée d'air ou la sortie d'air.
4. Ne pas insérer les doigts, des objets pointus ou des conducteurs métalliques dans ce produit. Cela pourrait entraîner une défaillance du produit, un choc électrique ou des blessures corporelles.
5. Ne pas placer le produit à proximité d'une source de chaleur (fourneau ou réchauffeur, etc.) ni à l'intérieur d'une voiture s'il fait chaud.
6. Ne pas utiliser à proximité de gaz de pétrole ni d'autres produits inflammables (tels que l'agent volatil, diluants à peinture, aérosols, etc.), sinon le produit risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.
7. Évitez les chutes ou les chocs, qui sont susceptibles d'endommager le produit et de provoquer un dysfonctionnement. Veuillez contacter immédiatement notre service après-vente en cas de fonctionnement anormal.
8. Ne pas tirer, tordre, presser forcément ni modifier le câble de charge. En cas d'échauffement anormal ou d'endommagement du câble de charge, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement.
9. Si des anomalies telles que bruit étrange, odeur étrangère, température élevée ou rotation anormale des pales de la turbosoufflante sont constatées, veuillez cesser immédiatement d'utiliser le produit.
10. Ne pas démonter la machine. Si vous le démontez accidentellement et qu'il ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter notre service après-vente pour le lui renvoyer.

3.2 Mode d'emploi et stockage :

1. Lors de son utilisation, gardez vos cheveux à l'écart des orifices d'admission et de soufflage pour éviter qu'ils ne soient aspirés.
2. Ne dirigez pas la sortie d'air de près directement vers les yeux, les oreilles, la bouche, etc., pour éviter l'inconfort ou les blessures causés par le flux d'air.
3. Ne pas laisser le produit sans surveillance pendant son utilisation.
4. Ne pas placer le produit à la portée des enfants et des animaux domestiques.
5. Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans un environnement humide ou exposé aux éclaboussures d'eau (par exemple, à proximité d'une baignoire remplie d'eau, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau).
6. N'utilisez pas le produit dans un environnement où la température est trop élevée ou trop basse.
7. Conservez-le dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.

3.3 Entretien et maintenance :

1. Ce produit n'est pas étanche : ne pas le nettoyer avec de l'alcool, du dissolvant pour ongles ou du détergent. Il est recommandé de nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon doux et propre.
2. Éliminez régulièrement les corps étrangers attachés aux orifices d'admission et de soufflage.
3. Ne pas utiliser l'ongle ou tout objet tranchant pour appuyer ou frotter sur les orifices d'admission et de soufflage.
4. Ne surchargez pas et ne déchargez pas trop la batterie, sinon cela endommagera les cellules de la batterie. Il est recommandé de charger au moins une fois par mois lorsqu'elle n'est pas utilisée.

3.4 Précautions lors de l'élimination du produit :

La batterie utilisée dans ce produit est une ressource recyclable et renouvelable. Lors de la mise au rebut, veuillez la confier à un organisme professionnel capable de recycler les batteries rechargeables. Avant de jeter l'appareil, vous devez retirer la batterie de l'appareil ; lorsque vous retirez la batterie, l'appareil doit être hors tension ; la batterie doit être éliminée en toute sécurité. Étapes du retrait :

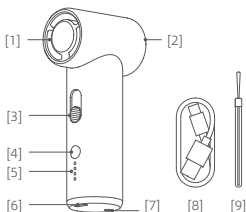
1. Faites levier sur le couvercle de l'interrupteur avec un outil professionnel.
2. Débranchez les connecteurs de la batterie de la carte mère.
3. Coupez le boîtier à l'aide d'une cisaille métallique professionnelle, puis retirez la batterie.



Advertencia: Por favor, lea el manual del usuario cuidadosamente antes de usar. El uso indebido de este producto puede causar daños y representar un riesgo para su seguridad.

1. Descripción del aspecto

- [1] Salida de aire
- [2] Entrada de aire
- [3] Control deslizante de velocidad
- [4] Botón selector de velocidad
- [5] Luz indicadora
- [6] Puerto de carga
- [7] Orificio para cordón
- [8] Cable USB-C de carga
- [9] Cordón



2. Cómo usar

2.1 Control deslizante de velocidad:

Encender & Aumentar velocidad: Deslice hacia arriba para encender el dispositivo; continúe deslizando hacia arriba para aumentar la velocidad del ventilador.

Disminuir velocidad & Apagar: Deslice hacia abajo para disminuir la velocidad del ventilador; deslice hasta abajo para apagar el dispositivo.

2.2 Botón selector de velocidad:

Cuando el dispositivo está encendido, pulse una vez para cambiar entre la velocidad baja (0-5W) y la velocidad alta (0-30W).

2.3 Luz indicadora:

4 luces verdes fijas	Batería llena / Cargada
Número decreciente de luces verdes fijas	Durante el uso, el nivel de batería disminuye gradualmente: alto → medio → bajo
1 luz verde parpadeante + número creciente de luces verdes fijas	Cargando, el nivel de batería aumenta gradualmente: bajo → medio → alto
1 luz roja fija	Necesita carga
1 luz roja parpadeante	Batería agotada, apagado automático / Fallo

2.4 Cable de carga:

Inserte el cable de carga en el puerto de carga, cargue con un cargador de 5V $\overline{\text{---}}$ 2A (no incluido) y retire el cable cuando esté completamente cargado.

3. Precauciones de seguridad

3.1 Nota:

1. No utilice con las manos mojadas.
2. No exponga el producto a salpicaduras ni a agua en remojo.
3. Cuando el producto está en funcionamiento, está prohibido bloquear la entrada de aire o la salida de aire.
4. No introduzca los dedos, objetos punzantes o conductores metálicos en este producto. De lo contrario, podría provocar fallos en el producto, descargas eléctricas o lesiones personales.
5. No coloque el producto cerca de una fuente de calor (estufa o calentador, etc.) ni en un coche en un día caluroso.
6. No utilice cerca de gas licuado de petróleo u otros materiales inflamables (por ejemplo, sustancias volátiles, disolventes de pintura, aerosoles, etc.), lo que puede provocar una explosión o un incendio.
7. No deje caer ni golpee el producto, que podría dañarlo y causar un funcionamiento anormal. Póngase en contacto con el servicio post-venta si no se puede utilizar normalmente.
8. No tire, retuerza, apriete o modifique el cable de carga. Si el cable de carga está anormalmente caliente o dañado, deje de utilizarlo inmediatamente.
9. Deje de utilizar el producto inmediatamente si hay algún ruido inusual, olor, alta temperatura o rotación anormal del aspa del ventilador.
10. No desmonte el aparato completo. Si accidentalmente lo desmonta y causa un funcionamiento anormal, póngase en contacto con el servicio post-venta para devolverlo.

3.2 Uso y almacenamiento:

1. Cuando utilice el producto, mantenga el pelo alejado de la salida y entrada de aire para evitar que su cabello sea inhalado.
2. No dirija la salida de aire de cerca directamente hacia los ojos, oídos, boca, etc., para evitar molestias o lesiones causadas por el flujo de aire.
3. No deje el producto sin supervisión mientras lo esté utilizando.
4. No almacene el producto en un lugar accesible para los niños o los animales domésticos.
5. No utilice ni guarde el producto en entornos húmedos o propensos a salpicaduras (como

cerca de una bañera llena de agua, una ducha, un lavabo u otros recipientes con agua).

6. No utilice el producto en ambientes donde la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja.

7. Este producto debe almacenarse en un lugar bien ventilado y seco, fuera de la luz solar directa.

3.3 Mantenimiento:

1. Este producto no es impermeable. No utilice líquidos limpiadores como alcohol, quitaesmalte o detergente. Se recomienda utilizar un paño suave y limpio para limpiar el producto.

2. Retire regularmente los objetos extraños de la salida y entrada de aire.

3. No presione ni frote la salida o entrada de aire con clavos u objetos punzantes.

4. No sobrecargue ni descargue demasiado la batería, ya que esto dañará las celdas de la batería. Se recomienda cargar al menos una vez al mes cuando no esté en uso.

3.4 Precauciones al eliminar el producto:

Las pilas utilizadas en este producto son recursos reciclables. Al desechar el producto, entréguelo a una organización profesional que pueda reciclar las pilas recargables. Antes de deshacerse del aparato, hay que retirar las pilas del aparato; el aparato debe estar apagado cuando se retiren las pilas; las pilas deben eliminarse de forma segura. Pasos de retirada:

1. Haga palanca en la tapa del interruptor con una herramienta especializada.

2. Saque los terminales del cable de las pilas de la placa principal.

3. Corte la carcasa con unas tijeras de hierro profesionales y saque las pilas.

IT



Avviso: Si prega di leggere attentamente il manuale utente prima dell'uso. Un uso improprio di questo prodotto potrebbe causare danni e mettere a rischio la vostra sicurezza.

1. Descrizione dell'aspetto

[1] Uscita dell'aria

[2] Ingresso dell'aria

[3] Regolazione della velocità

[4] Pulsante di selezione della velocità

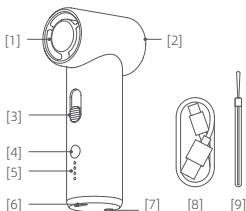
[5] Spia

[6] Porta di ricarica

[7] Foro per cordinio

[8] Cavo USB-C di ricarica

[9] Cordinio



2. Come utilizzare

2.1 Regolazione della velocità:

Accensione & Aumento velocità: Scorrere verso l'alto per accendere il dispositivo; continuare a scorrere verso l'alto per aumentare la velocità della ventola.

Riduzione velocità & Spegnimento: Scorrere verso il basso per diminuire la velocità della ventola; scorrere fino in fondo per spegnere il dispositivo.

2.2 Pulsante di selezione della velocità:

Quando il dispositivo è acceso, premere una volta per passare dalla velocità bassa (0-5W) alla velocità alta (0-30W) e viceversa.

2.3 Spia:

4 spie verdi fisse	Batteria piena / Carica
Numero decrescente di spie verdi fisse	Durante l'uso, il livello della batteria diminuisce gradualmente: alto → medio → basso
1 spia verde lampeggiante + numero crescente di spie verdi fisse	In carica, il livello della batteria aumenta gradualmente: basso → medio → alto
1 spia rossa fissa	Necessita carica
1 spia rossa lampeggiante	Batteria esaurita, spegnimento automatico / Guasto

2.4 Cavo di ricarica:

Inserire il cavo di ricarica nella porta di ricarica, caricare con un caricabatterie da 5V --- 2A (non incluso) e rimuovere il cavo a ricarica completata.

3. Precauzioni di sicurezza

3.1 Avviso:

1. Non utilizzare con le mani bagnate.

2. È vietato posizionare questo prodotto in un ambiente con spruzzi d'acqua o immersione in acqua.

3. Quando il prodotto è in funzione, è vietato ostruire l'ingresso dell'aria o l'uscita dell'aria.

4. Non inserire dita, oggetti appuntiti o conduttori metallici in questo prodotto. In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto, scosse elettriche o lesioni personali.

5. È vietato posizionare questo prodotto vicino a fonti di calore (forno, stufa, ecc.) o lasciarlo all'interno di un'automobile nelle giornate calde.
6. Non utilizzare vicino a gas di petrolio o altri materiali infiammabili (come propellenti, diluenti per vernici, spray, ecc.), poiché potrebbero causare esplosioni o incendi.
7. Evitare di far cadere o urtare il prodotto, poiché potrebbe danneggiarsi e funzionare in modo anomalo. Se non è possibile utilizzarlo normalmente, contattare immediatamente il servizio post-vendita.
8. Non tirare, torcere, schiacciare o modificare il cavo di ricarica. Se il cavo di ricarica è eccessivamente caldo o danneggiato, interrompere immediatamente l'uso.
9. Se il prodotto emette rumori insoliti, odori, temperature elevate o la ventola ruota in modo anomalo, interrompere immediatamente l'uso.
10. Non smontare l'intero prodotto. Se accidentalmente lo si smonta e causa un funzionamento anomalo, contattare il servizio post-vendita per rispedirlo.

3.2 Uso e conservazione:

1. Durante l'uso, tenere i capelli lontani dall'ingresso e dall'uscita dell'aria per evitare che vengano aspirati.
2. Non dirigere l'uscita dell'aria da vicino direttamente verso occhi, orecchie, bocca, ecc., per evitare disagio o lesioni causate dal flusso d'aria.
3. Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
4. Non conservare il prodotto in luoghi accessibili a bambini o animali domestici.
5. Non utilizzare né conservare il prodotto in ambienti umidi o soggetti a schizzi (come vicino a una vasca da bagno piena d'acqua, doccia, lavandino o altri contenitori d'acqua).
6. Non utilizzare il prodotto in ambienti con temperature troppo alte o troppo basse.
7. Conservare in luogo ben ventilato e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

3.3 Manutenzione e cura:

1. Questo prodotto non è impermeabile. Non utilizzare alcol, solvente per unghie o detersivi per pulirlo. Si consiglia di pulire il prodotto con un panno morbido e pulito.
2. Rimuovere regolarmente corpi estranei dall'uscita e dall'ingresso dell'aria.
3. Non premere o strofinare l'ingresso e l'uscita dell'aria con le unghie o oggetti appuntiti.
4. Non sovraccaricare né scaricare eccessivamente la batteria, altrimenti si danneggeranno le celle. Si consiglia di caricarla almeno una volta al mese quando non viene utilizzata.

3.4 Precauzioni per lo smaltimento del prodotto:

Le batterie utilizzate in questo prodotto sono risorse riciclabili. Quando si smaltisce il prodotto, consegnarlo a un'organizzazione professionale in grado di riciclare le batterie ricaricabili. Prima di smaltire l'apparecchio, è necessario rimuovere la batteria; l'apparecchio deve essere spento durante la rimozione; la batteria deve essere smaltita in modo sicuro. Procedura di rimozione:

1. Sollevare il coperchio dell'interruttore con un attrezzo professionale.
2. Estrarre i terminali del cavo della batteria dalla scheda madre.
3. Tagliare l'involucro con cesoie professionali ed estrarre la batteria.

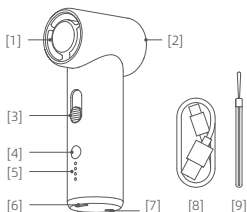
P T



Aviso: Por favor, leia cuidadosamente o manual do usuário antes de usar. O uso indevido deste produto pode causar danos e representar um risco para sua segurança.

1. Descrição da aparência

- [1] Saída de ar
- [2] Entrada de ar
- [3] Controle deslizante de velocidade
- [4] Botão seletor de velocidade
- [5] Luz indicadora
- [6] Porto de carregamento
- [7] Orifício para cordão
- [8] Cabo USB-C de carregamento
- [9] Cordão



2. Como usar

2.1 Controle deslizante de velocidade:

Ligar & Aumentar velocidade: Deslize para cima para ligar o dispositivo; continue deslizando para cima para aumentar a velocidade do ventilador.

Diminuir velocidade & Desligar: Deslize para baixo para diminuir a velocidade do ventilador; deslize até o fim para desligar o dispositivo.

2.2 Botão seletor de velocidade:

Com o dispositivo ligado, pressione uma vez para alternar entre a velocidade baixa (0-5W) e a velocidade alta (0-30W).

2.3 Luz indicadora:

4 luzes verdes constantes	Bateria cheia / Carregamento concluído
Número decrescente de luzes verdes constantes	Durante o uso, o nível da bateria diminui gradualmente: alto → médio → baixo
1 luz verde piscando + número crescente de luzes verdes constantes	A carregar, o nível da bateria aumenta gradualmente: baixo → médio → alto
1 luz vermelha constante	Precisa de carga
1 luz vermelha piscando	Bateria extremamente fraca, desligamento automático / Avaria

2.4 Cabo de carregamento:

Insira o cabo de carregamento na porta de carregamento, utilize um carregador de 5V --- 2A (não incluído no pacote) e remova o cabo após carga completa.

3. Precauções de segurança

3.1 Nota:

1. Não utilize o produto quando as suas mãos estiverem molhadas.
2. Não exponha o produto a salpicos ou imersão em água.
3. Quando o produto estiver em funcionamento, é proibido bloquear a entrada de ar ou a saída de ar.
4. Não insira dedos, objetos pontiagudos ou condutores metálicos neste produto. Caso contrário, poderá causar falhas no produto, choque elétrico ou ferimentos pessoais.
5. Não coloque o produto perto de uma fonte de calor (fogão ou aquecedor, etc.) nem dentro de um carro num dia quente.
6. Não utilize o produto perto de gases inflamáveis ou outros materiais inflamáveis (como solventes, diluentes de tinta, aerossóis, etc.), pois pode causar incêndio ou explosão.
7. Não deixe cair nem bata com o produto, pois isso pode danificá-lo e causar funcionamento anormal. Se o produto não puder ser utilizado normalmente, entre em contato imediatamente com o serviço pós-venda.
8. Não puxe, torça, aperte ou modifique o cabo de carregamento. Se o cabo de carregamento estiver anormalmente quente ou danificado, pare de usá-lo imediatamente.
9. Se ouvir um som anormal, sentir cheiro estranho, o produto estiver superaquecido ou as lâminas funcionarem de forma anormal, pare de usá-lo imediatamente.
10. Não desmonte o produto completamente. Se o desmontar acidentalmente e causar funcionamento anormal, entre em contato com o serviço pós-venda para devolvê-lo.

3.2 Uso e armazenamento:

1. Ao utilizar o produto, mantenha o cabelo afastado da saída e entrada de ar para evitar que seja aspirado.
2. Não direcione a saída de ar de perto diretamente para os olhos, ouvidos, boca, etc., para evitar desconforto ou ferimentos causados pelo fluxo de ar.
3. Não deixe o produto sem supervisão enquanto o estiver a utilizar.
4. Mantenha o produto fora do alcance de crianças e animais domésticos.
5. Não utilize nem guarde o produto em ambientes úmidos ou sujeitos a respingos (como perto de uma banheira cheia de água, chuveiro, lavatório ou outros recipientes com água).
6. Não utilize o produto em ambientes com temperatura demasiado alta ou demasiado baixa.
7. Quando não estiver em uso, o produto deve ser armazenado num local bem ventilado e seco, ao abrigo da luz solar direta.

3.3 Manutenção:

1. Este produto não é à prova de água. Não utilize líquidos de limpeza como álcool, removedor de esmalte ou detergente. Recomenda-se a utilização de um pano macio e limpo para limpar o produto.
2. Remova regularmente objetos estranhos da saída e entrada de ar.
3. Não pressione nem esfregue a saída ou entrada de ar com unhas ou objetos pontiagudos.
4. Não sobrecarregue nem descarregue completamente a bateria, pois isso danificará as células da bateria. Recomenda-se carregar pelo menos uma vez por mês quando não estiver em uso.

3.4 Precauções ao descartar o produto:

As baterias utilizadas neste produto são recursos recicláveis. Ao descartar o produto, entregue-o a uma organização profissional que recicle baterias recarregáveis. Antes de descartar o aparelho, este deve ser desligado e a bateria deve ser removida seguindo os passos abaixo. A bateria deve ser descartada de forma segura. Passos para remoção da bateria:

1. Levante a tampa do interruptor com uma ferramenta profissional.
2. Retire os terminais do cabo da bateria da placa principal.
3. Corte a caixa com um alicate cortante profissional e retire a bateria.

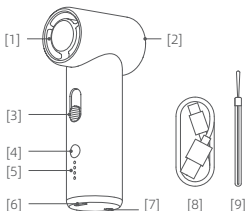
RU



Предупреждение: Перед использованием внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Неправильное использование данного продукта может привести к его повреждению и создать угрозу вашей безопасности.

1. Описание внешнего вида

- [1] Выход воздуха
- [2] Воздухозаборник
- [3] Ползунок регулировки скорости
- [4] Кнопка переключения скоростей
- [5] Индикаторная лампа
- [6] Порт для зарядки
- [7] Отверстие для темляка
- [8] Кабель USB-C для зарядки
- [9] Ремешок



2. Как использовать

2.1 Ползунок регулировки скорости:

Включение и увеличение скорости: Проведите вверх, чтобы включить устройство; продолжайте проводить вверх для увеличения скорости вентилятора.
Уменьшение скорости и выключение: Проведите вниз для уменьшения скорости вентилятора; проведите до самого низа для выключения устройства.

2.2 Кнопка переключения скоростей:

Когда устройство включено, нажмите один раз для переключения между низкой скоростью (0-5W) и высокой скоростью (0-30W) .

2.3 Индикаторная лампа:

4 лампы зеленого постоянного света	Полный заряд батареи / Зарядка завершена
Уменьшающееся количество зеленых постоянных ламп	При использовании уровень заряда батареи постепенно снижается: высокий → средний → низкий
1 мигающая зеленая лампа + увеличивающееся количество зеленых постоянных ламп	Зарядка, уровень заряда батареи постепенно повышается: низкий → средний → высокий
1 красная постоянная лампа	Нужна зарядка
1 мигающая красная лампа	Очень низкий заряд, автовыключение / Неисправность

2.4 Зарядный кабель:

Вставьте зарядный кабель в порт для зарядки, используйте зарядное устройство 5V --- 2A (не входит в комплект) и отсоедините кабель после полной зарядки.

3. Меры предосторожности

3.1 Внимание:

1. Запрещается использовать изделие, когда руки мокрые.
2. Запрещается помещать данный продукт в среду, подверженную разбрызгиванию или попаданию воды.
3. Когда изделие работает, запрещается блокировать воздухозаборник или поддувальное отверстие.
4. Не вставляйте пальцы, острые предметы или металлические проводники в это изделие. В противном случае это может привести к выходу изделия из строя, поражению электрическим током или травмам.
5. Запрещается ставить данный продукт рядом с источником тепла (плитой, обогревателем и т. д.) или оставлять его в машине в жаркий день.
6. Не используйте изделие вблизи газа или других легковоспламеняющихся веществ (таких как летучие растворители, разбавители для краски, аэрозоли и т. д.), так как это может привести к взрыву или пожару.
7. Строго запрещается ронять или ударять продукт, что может привести к его повреждению и нарушению работы. При невозможности нормального использования своевременно обращайтесь в службу послепродажного обслуживания.
8. Не тяните, не скручивайте, не сжимайте и не изменяйте зарядный кабель. Если зарядный кабель перегрелся или поврежден, немедленно прекратите его использование.
9. Если продукт издаёт посторонний шум, имеет необычный запах, перегревается или лопасти вентилятора вращаются ненормально, немедленно прекратите использование.
10. Не разбирайте изделие полностью. Если вы случайно разобрали его, и это вызвало неисправность, обратитесь в службу послепродажного обслуживания для возврата.

3.2 Использование и хранение:

1. При использовании держите волосы подальше от поддувального отверстия и воздухозаборника, чтобы волосы не попали внутрь.
2. Не направляйте выходное отверстие воздуха вблизи прямо на глаза, уши, рот и т.п., чтобы избежать дискомфорта или травм, вызванных потоком воздуха.
3. Не оставляйте продукт без присмотра во время использования.
4. Не храните продукт в местах, доступных детям и домашним животным.
5. Не используйте и не храните изделие во влажной или подверженной брызгам среде (например, рядом с наполненной водой ванной, душевой кабиной, раковиной или

другими ёмкостями с водой).

6. Не используйте продукт при слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды.

7. Храните продукт в хорошо проветриваемом сухом месте, защищённом от прямых солнечных лучей.

3.3 Техническое обслуживание и уход:

1. Данный продукт не является водонепроницаемым. Не используйте для очистки жидкости с чистящими свойствами, такие как спирт, жидкость для снятия лака или моющее средство. Для очистки продукта рекомендуется использовать чистую мягкую ткань.

2. Регулярно удаляйте посторонние предметы и загрязнения с поддувального отверстия и воздухозаборника.

3. Не нажимайте и не трите поддувальное отверстие или воздухозаборник ногтями или острыми предметами.

4. Не перезаряжайте и не разряжайте аккумулятор полностью, так как это может повредить элементы. При длительном хранении рекомендуется заряжать аккумулятор не реже одного раза в месяц.

3.4 Меры предосторожности при утилизации продукта:

Аккумулятор, используемый в данном продукте, является перерабатываемым ресурсом. При утилизации передайте продукт в специализированную организацию, которая занимается переработкой аккумуляторных батарей. Перед утилизацией изделия необходимо извлечь аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора устройство должно быть выключено. Аккумулятор следует утилизировать безопасным способом. Шаги извлечения:

1. Откройте крышку выключателя с помощью профессионального инструмента.

2. Отсоедините клеммы провода аккумулятора от материнской платы.

3. Разрежьте корпус профессиональными кусачками и извлеките аккумулятор.

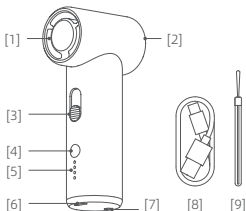
JP



警告：ご使用前に取扱説明書をよくお読みください。この製品の誤った使用は損傷を引き起こし、安全に危険を及ぼす可能性があります。

1. 外観説明

- [1] 吹出口
- [2] 吸気口
- [3] 風速調節スライダー
- [4] 風速切り替えボタン
- [5] ランプ
- [6] 充電ポート
- [7] ストラップ穴
- [8] USB-C 充電ケーブル
- [9] ストラップ



2. 使い方

2.1 風速調節スライダー:

電源オンと速度アップ: スライダーを上をスライドしてデバイスをオンにし、さらに上にスライドすると風速が上がります。

速度ダウンと電源オフ: 下にスライドすると風速が下がり、一番下までスライドするとオフになります。

2.2 風速切り替えボタン:

デバイスがオンの状態で、1 回押すと低速モード(≤5W)と高速モード(≤30W)を切り替えられます。

2.3 ランプ:

4 つの緑常灯	バッテリー満充電 / 充電完了
緑常灯の数が減少	使用中、バッテリー残量が徐々に低下: 高 → 中 → 低
1 つの緑点滅 + 緑常灯の数が増加	充電中、バッテリー残量が徐々に上昇: 低 → 中 → 高
1 つの赤常灯	充電が必要
1 つの赤点滅	バッテリー極低、自動オフ / 故障

2.4 充電ケーブル:

充電ケーブルを充電ポートに挿し、5V --- 2A の充電器 (ご自身で用意ください) で充電し、充電が完了したら取り外してください。

3. 安全上の注意

3.1 注意:

- 1. 手が濡れている場合は使用しないでください。
- 2. 本製品を水がかかる場所や水に浸かる環境に置かないでください。
- 3. 製品作動中は、吸気口または吹出口を塞がないでください。
- 4. 指、鋭利な器具、金属導体などを本製品に挿入しないでください。そうしないと、製品の故障、感電、または人身傷害を引き起こす可能性があります。

5. 本製品を熱源（ストーブやヒーターなど）の近くや暑い日の車内に置かないでください。
6. 爆発や火災の原因となる可能性があるため、石油ガスやその他の可燃物（揮発剤、塗料希釈剤、スプレーなど）の近くでは使用しないでください。
7. 落下や衝突により製品が破損し、異常動作を引き起こす恐れがあります。正常に使用できない場合は、速やかにアフターサービスに連絡してください。
8. 充電ケーブルを強く引っ張ったり、ねじったり、押しつぶしたり、改造したりしないでください。充電ケーブルが異常に発熱したり損傷した場合は、直ちに使用を中止してください。
9. 製品に異音、異臭、過熱、またはファンの回転異常が発生した場合は、直ちに使用を中止してください。
10. 製品全体を分解しないでください。誤って分解して異常動作を引き起こした場合は、アフターサービスに連絡して返送してください。

3.2 使用及び保管：

1. 使用中は、髪の毛が吸い込まれないよう、吹出口や吸気口から髪を遠ざけてください。
2. 吹き出し口を近づけて直接目、耳、口などに向けしないでください。気流による不快感やけがを防ぐため。
3. 使用中は製品から離れないでください。
4. 本製品を子供やペットの手の届かない場所に保管してください。
5. 湿気の多い場所や水しぶきがかかる可能性のある場所での使用や保管は避けてください（例：水を張った浴槽、シャワールーム、洗面台、その他の水が入った容器の近く）。
6. 温度が極端に高いまたは低い環境では本製品を使用しないでください。
7. 通気性が良く、乾燥した直射日光の当たらない場所に保管してください。

3.3 保守及びメンテナンス：

1. 本製品は防水仕様ではありません。アルコール、除光液、洗剤などの洗浄効果のある液体を使用して清掃しないでください。清掃には清潔な柔らかい布を使用することをお勧めします。
2. 吹出口と吸気口の付着物は定期的に除去してください。
3. 爪や鋭利な物体で吹出口や吸気口を押ししたり擦ったりしないでください。
4. バッテリーを過充電または過放電しないでください。そうしないとバッテリーセルが損傷します。長期間使用しない場合は、少なくとも月に1回は充電することをお勧めします。

3.4 製品廃棄時の注意事項：

本製品に使用されているバッテリーはリサイクル可能な資源です。廃棄する際は、充電式バッテリーの回収・再生処理が可能な専門機関に引き渡してください。器具を廃棄する前に、バッテリーを器具から取り出してください。バッテリーを取り出す際は、器具の電源を必ず切ってください。バッテリーは安全に廃棄してください。取出手順：

1. 専用工具でスイッチカバーをこじ開けます。
2. バッテリーリード線の端子をマザーボードから抜き取ります。
3. 専用のニッパーで外装を切り開き、バッテリーを取り出します。

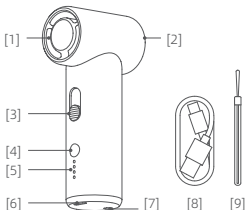
KR



경고 : 사용 전 사용 설명서를 주의 깊게 읽어주세요 . 이 제품의 부적절한 사용은 손상을 초래하고 안전에 위협을 가할 수 있습니다 .

1. 외관 설명

- [1] 공기 배출구
- [2] 공기 흡입구
- [3] 속도 조절 슬라이더
- [4] 풍속 전환 버튼
- [5] 표시등
- [6] 충전 포트
- [7] 스트랩 구멍
- [8] USB-C 충전케이블
- [9] 스트랩



2. 사용 설명

2.1 속도 조절 슬라이더：

키기 및 속도 높이기：위로 밀어 기기를 켜고, 계속 위로 밀면 풍속이 증가합니다.
속도 낮추기 및 끄기：아래로 밀면 풍속이 감소하며, 맨 아래까지 밀면 기기가 꺼집니다.

2.2 풍속 전환 버튼：

기기가 켜진 상태에서 한 번 누르면 저속 (≤ 5W) 과 고속 (≤ 30W) 사이를 전환할 수 있습니다.

2.3 표시등：

녹색 상시 점등 4 개	완전 충전 / 충전 완료
상시 점등 녹색등 수 감소	사용 중, 배터리 잔량이 점차 감소 : 높음 → 중간 → 낮음
녹색 깜빡임 1 개 + 상시 점등 녹색등 수 증가	충전 중, 배터리 잔량이 점차 증가 : 낮음 → 중간 → 높음
적색 상시 점등 1 개	충전 필요
적색 깜빡임 1 개	배터리 부족, 곧 꺼짐 / 고장

2.4 충전 케이블：

충전 케이블을 충전단자에 꽂고, 5V 2A 충전기 (별도 준비) 를 사용하여 충전하십시오.
완전히 충전된 후 케이블을 제거하십시오.

3. 안전 주의사항

3.1 주의사항:

1. 손에 물기가 있거나 습한 상태에서 사용하지 마세요.
2. 본 제품에 물이 튀거나 잠기는 환경에서 사용하지 마세요.
3. 제품 작동 중에는 공기 흡입구 또는 공기 배출구를 막는 것을 금지합니다.
4. 손가락, 날카로운 도구, 금속 도체 등을 본 제품에 삽입하지 마십시오. 그렇지 않으면 제품 오작동, 감전 또는 인체 상해를 초래할 수 있습니다.
5. 본 제품을 열원 (난로, 히터 등) 가까이 두지 마세요. 또는 여름에 자동차 안에 두지 마세요.
6. LPG 또는 인화성 물질 (예: 휘발제, 도로 희석제, 분무기 등) 근처에서 사용하지 마세요. 폭발 및 화재 가능성이 있습니다.
7. 떨어뜨리거나 충격을 주지 마세요. 기기 손상으로 이상 동작이 생길 수 있습니다. 정상 사용이 불가능한 경우 즉시 고객센터에 연락하세요.
8. 제품을 장아당기거나, 비틀거나, 누르거나, 충전 케이블을 개조하지 마세요. 만약 충전 케이블에 이상 발열 또는 손상이 있으면 즉시 사용을 중단하세요.
9. 제품에서 이상한 소리, 냄새, 고온, 팬 회전 이상이 발생하면 즉시 사용을 중단하세요.
10. 제품을 분해하지 마세요. 만약 분해하여 이상이 발생하면 즉시 고객센터에 연락하여 회수 후 수리하세요.

3.2 사용 및 보관:

1. 사용 시 머리를 배출구와 흡입구에서 멀리 하세요.
2. 배출구를 가까이에서 눈, 귀, 입 등에 직접 향하게 하지 마십시오. 기류로 인한 불편이나 상해를 피하기 위해.
3. 제품 사용 중에는 제품을 떠나지 마세요.
4. 본 제품을 유아 및 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
5. 습하거나 물이 될 수 있는 환경에서 제품을 보관하거나 사용하지 마십시오 (예: 물이 채워진 욕조, 샤워실, 세면대 또는 기타 물 용기 근처).
6. 온도가 너무 높거나 낮은 환경에서 사용하지 마세요.
7. 통풍이 잘되고 건조하며 직사광선을 피하는 곳에 보관하세요.

3.3 유지 및 관리:

1. 본 제품은 방수가 되지 않습니다. 알코올, 네일 리무버 또는 세제 등 청소 기능이 있는 액체로 세척하지 마세요.
2. 정기적으로 배출구와 흡입구의 이물질을 제거하세요.
3. 손톱이나 날카로운 물건으로 배출구 및 흡입구를 누르지 마세요.
4. 배터리를 과충전하거나 과방전하지 마세요. 그렇지 않으면 배터리 셀이 손상될 수 있습니다. 사용하지 않을 때는 적어도 한 달에 한 번 이상 충전하는 것이 좋습니다.

3.4 제품 폐기 시 주의사항:

본 제품에 사용되는 배터리는 재활용 가능한 자원입니다. 폐기 시에는 충전식 배터리의 회수 및 재생 처리가 가능한 전문 기관에 보내주세요. 기기를 폐기하기 전에 반드시 기기에서 배터리를 꺼내야 하며, 배터리를 꺼낼 때는 기기의 전원을 꺼야 합니다. 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다. 꺼내기 단계:

1. 전문 도구를 사용하여 스위치 덮개를 열어 줍니다.
2. 배터리 리드 단자를 메인 기판에서 빼냅니다.
3. 그런 다음 전문 절단용 펜치를 사용하여 케이스를 자르고 배터리를 꺼냅니다.

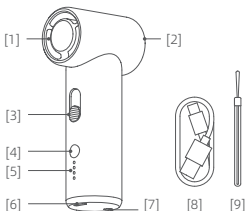
PL



Ostrzeżenie: Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Niewłaściwe użytkowanie tego produktu może spowodować uszkodzenia i zagrażać Twojemu bezpieczeństwu.

1. Opis wyglądu

- [1] Wylot powietrza
- [2] Wlot powietrza
- [3] Suwak regulacji prędkości wentylatora
- [4] Przycisk przetaczania prędkości
- [5] Lampka kontrolna
- [6] Port ładowania
- [7] Otwór na smycz
- [8] Kabel USB-C do ładowania
- [9] Smycz



2. Jak używać

2.1 Suwak regulacji prędkości wentylatora:

Włączanie i zwiększanie prędkości: Przesuń w górę, aby włączyć urządzenie; kontynuuj przesuwanie w górę, aby zwiększyć prędkość wentylatora.

Zmniejszanie prędkości i wyłączenie: Przesuń w dół, aby zmniejszyć prędkość wentylatora; przesuń do samego dołu, aby wyłączyć urządzenie.

2.2 Przycisk przetaczania prędkości:

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij raz, aby przetaczać między niską prędkością (0-5W) a wysoką prędkością (0-30W).

2.3 Lampka kontrolna:

4 zielone światła ciągłe	Pełny akumulator / ładowanie zakończone
Malejąca liczba zielonych światel ciągłych	Podczas użytkowania poziom naładowania akumulatora stopniowo spada: wysoki → średni → niski
1 migające zielone światło + rosnąca liczba zielonych światel ciągłych	Ładowanie, poziom naładowania akumulatora stopniowo rośnie: niski → średni → wysoki
1 czerwone światło	Potrzebne ładowanie
1 migające czerwone światło	Bardzo niski poziom, auto-wyłączenie / Usterka

2.4 Kabel ładowania:

Włóż kabel ładowania do portu ładowania, ładuj za pomocą ładowarki 5V $\overline{\text{---}}$ 2A (brak w zestawie) i usuń go po pełnym naładowaniu.

3. Środki ostrożności

3.1 Ostrzeżenia:

1. NIE używaj produktu, gdy masz mokre ręce.
2. NIE WOLNO umieszczać produktu w środowisku, w którym może się zachłapać lub zamoczyć.
3. Gdy produkt pracuje, zabrania się blokowania wlotu powietrza lub wylotu powietrza.
4. Nie wkładaj palców, ostrych przedmiotów ani przewodników metalowych do tego produktu. W przeciwnym razie może to spowodować awarię produktu, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
5. NIE należy pozostawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła takich jak piec lub grzejniki. NIE pozostawiaj produktu wewnątrz pojazdu w gorące dni.
6. NIE należy używać produktu w miejscach, w których używane są łatwopalne substancje (np. gaz, rozcieńczalnik do farb, spray itp.), gdyż może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu.
7. NIE należy upuszczać produktu ani nim uderzać, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie i nieprawidłowe działanie. Jeśli produkt nie może być stosowany w normalny sposób, prosimy o kontakt z obsługą posprzedażową w odpowiednim czasie.
8. Nie należy ciągnąć za kabel ładowania ani go skręcać, ścisnąć czy modyfikować. Nie należy używać kabla do ładowania, jeśli jest uszkodzony.
9. Jeśli podczas użytkowania usłyszysz nietypowy dźwięk, poczujesz nietypowy zapach, produkt będzie się przegrzewał lub łopatki będą działać nieprawidłowo, natychmiast zaprzestań używania produktu.
10. Nie wolno w żaden sposób rozkręcać produktu. Jeśli przypadkowo rozkręcisz produkt i nie będzie działał prawidłowo, zwróć go do centrum serwisowego w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy.

3.2 Użytkowanie i przechowywanie:

1. Podczas używania produktu należy trzymać włosy z dala od wlotu i wylotu powietrza.
2. Nie kieruj wylotu powietrza z bliska bezpośrednio na oczy, uszy, usta itp., aby uniknąć dyskomfortu lub obrażeń spowodowanych przez przepływ powietrza.
3. Produktu nie wolno pozostawiać bez nadzoru, jeśli zasilanie jest włączone.
4. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
5. Nie używać ani nie przechowywać produktu w wilgotnym lub narażonym na zachłapanie otoczeniu (np. w pobliżu wanny wypełnionej wodą, kabiny prysznicowej, umywalki lub innych pojemników z wodą).
6. Nie wolno używać produktu, gdy temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska.
7. Jeśli produkt nie jest używany, należy go przechowywać w dobrze wentylowanym i suchym miejscu oraz unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych.

3.3 Konserwacja:

1. Produkt nie jest wodoodporny. NIE należy stosować płynnych środków czyszczących (np. alkoholu, zmywacza do paznokci, detergentów itp.). Do czyszczenia należy wyłącznie stosować miękką i suchą ściereczkę.
2. Należy regularnie usuwać zanieczyszczenia z okolic wlotu i wylotu powietrza.
3. NIE należy stosować paznokci ani innych ostrych przedmiotów w celu naciskania lub pocierania wlotu i wylotu powietrza.
4. NIE przekraczaj maksymalnego poziomu naładowania ani nie rozładowuj baterii zbyt głęboko, w przeciwnym razie uszkodzi to ogniwa baterii. Zaleca się ładowanie co najmniej raz w miesiącu, gdy urządzenie nie jest używane.

3.4 Środki ostrożności przy utylizacji produktu:

Wykorzystywana przez produkt bateria jest cennym surowcem nadającym się do recyklingu. Utylizację baterii należy zlecić profesjonalnej firmie, która zajmuje się recyklingiem baterii wielokrotnego ładowania. Przed utylizacją produktu należy go wyładować i wyjąć z niego baterię, wykonując poniższe czynności. Baterię należy zutylizować w bezpieczny sposób.

Kroki:

1. Za pomocą profesjonalnego narzędzia podważ pokrywę przełącznika.
2. Wyciągnij zaciski baterii z płytki drukowanej.
3. Za pomocą profesjonalnych nożyc do metalu przetrnij obudowę i wyjmij baterię.

CZ

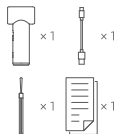


Varování: Před použitím tohoto produktu si prosím pozorně přečtěte uživatelský manuál. Nesprávné použití tohoto produktu může způsobit poškození a ohrožit vaši bezpečnost.

Product Specifications / 产品参数:

Product name / 产品名称: KiCA JetFan mini2 / KICA 涡轮扇 mini2
Product model / 产品型号: KiCAJFm2
Operating voltage / 工作电压: 3.0 V - 4.2 V DC
Operating temperature / 工作温度: 0 °C to 40 °C (10 % RH to 90 % RH)
Storage temperature / 存储温度: -20 °C to 60 °C (5 % RH to 95 % RH)
Battery capacity / 电池容量: 5000 mAh
Charging time / 充电时长: about 3 h (5 V --- 2 A, 25 °C)
Main unit weight / 主机重量: about 190 g
Dimensions / 产品尺寸: 112.1 × 52.1 × 33.4 mm
Max. runtime/ 最长续航时间: about 13 h

Packing list / 包装清单:



说明书内容如有更新, 恕不另行通知。

Der Inhalt der Betriebsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden.

Le contenu du manuel peut être modifié sans préavis.

Este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

Il contenuto del manuale è soggetto ad aggiornamenti senza preavviso.

Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

Этот документ может быть изменен без предварительного уведомления.

本取扱説明書の内容は予告なしに変更される場合があります。

이 설명서의 내용은 예고 없이 업데이트될 수 있습니다.

Zawartość podręcznika może być aktualizowana bez wcześniejszego powiadomienia.

Guilin Feiyu Technology Incorporated Company

桂林飞宇科技股份有限公司

www.kica-tech.com service@kica-tech.com Tel +86 773-8860800 电话 400-990-6118